|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات****مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 20 مايو 2016 |
| المرجع: | **TSB Circular 224**TSB Workshops/M.A. | **إلى:**- إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛- أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛- ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛- الهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
| جهة الاتصال: | **مارتن أدولف (Martin Adolph)** |
| الهاتف: | +41 22 730 6828 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | tsbworkshops@itu.int | **نسخة إلى:**- رؤساء ل‍جان الدراسات بقطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛- مدير مكتب تنمية الاتصالات؛- مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛- مدير ال‍مكتب الإقليمي للات‍حاد في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، بانكوك؛- رئيس مكتب المنطقة التابع للات‍حاد في جاكرتا |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ورشة العمل المشتركة بين الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) ولجنة تكنولوجيا الاتصالات (TTC) بشأن كيفية إسهام الاتصالات في تغيير المركبات والنقل (طوكيو، اليابان، 4 يوليو 2016) واجتماع هيئة التعاون ال‍معنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية ( طوكيو، اليابان، 5 يوليو 2016)** |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 أود إحاطتكم علماً بأن لجنة تكنولوجيا الاتصالات (TTC)، في اليابان، والات‍حاد الدولي للاتصالات (ITU)، سينظمان ورشة عمل بشأن **كيفية إسهام الاتصالات في تغيير المركبات والنقل** في 4 يوليو 2016، واجتماعاً **لهيئة التعاون ال‍معنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية** في 5 يوليو 2016.

وسيجري ال‍حدثان في المقر الرئيسي للجنة تكنولوجيا الاتصالات في طوكيو، اليابان (Shiba Kouen Denki Building, 1‑1‑12 Shiba‑kouen, Minato‑ku, Tokyo 105‑0011, Japan، انظر <http://www.ttc.or.jp/e/intro/map/>).

وسيفتتح الاجتماع في الساعة 1000 يوم 4 يوليو 2016. وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0930.

2 وباب ال‍مشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء القطاع وال‍منتسبين والهيئات الأكادي‍مية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الات‍حاد. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في ال‍منظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وال‍مشاركة في ورشة العمل واجتماع هيئة التعاون ال‍معنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية م‍جانية ولكن لن تقدم أي منح ل‍حضوره‍ما. وستجري المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 وتنطلق أنظمة النقل الذكية (ITS) والقيادة الآلية سريعاً نحو الاتسام بالطابع التجاري والقبول في الأسواق على نطاق واسع. ومن المتوقع ظهور مستويات عالية من الأت‍متة - الخطوة قبل الأخيرة للقيادة الآلية الكاملة – على الطرق ب‍حلول 2020، م‍ما يبشِّر بآمال كبيرة في ت‍حسين السلامة على الطرق والحد من الازدحام والانبعاثات وزيادة إمكانية التمتّع بالتنقّلية الشخصية.

وفي 4 يوليو 2016، ستبحث ورشة العمل الدولية أوجه التقدم في م‍جال اتصالات المركبات، من وجهة نظر التكنولوجيا والأعمال التجارية والتنظيم. وستناقش الجلسات، في جملة أمور، الاتصالات لأنظمة النقل الذكية والقيادة الآلية؛ والأمن السيبراني لاتصالات المركبات؛ والاتصالات لأنظمة النقل الذكية في خدمة المواطنين والمدن.

وفي 5 يوليو 2016، سيستعرض اجتماع هيئة التعاون ال‍معنية بوضع معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية حالة هذه المعايير ويناقش كيفية المضي قدماً بهذا الشأن.

ويشمل الجمهور ال‍مستهدف فيما يتعلق بال‍حدثين م‍مثلي ال‍حكومات وواضعي السياسات والهيئات التنظيمية وال‍موظفين التقنيين وصانعي القرار في الشركات ال‍مصنعة للمركبات وال‍جهات الأصلية ال‍مصنعة للمعدات (OEM) وال‍موردين ومشغلي الشبكات ومقدمي ال‍خدمات وال‍محللين وم‍حللي السوق وال‍خبراء التقنيين ال‍مشاركين في أنشطة التقييس وكل من يهتم من عامة ال‍جمهور.

4 وسيتاح **مشروع برنامج** الحدثين في ال‍موقع الإلكتروني للات‍حاد: <http://www.itu.int/en/ITU-T/extcoop/cits/Pages/201607.aspx>. وسيخضع هذا ال‍موقع الإلكتروني للتحديث بانتظام كلما وردت معلومات جديدة أو معدلة. ويرجى من ال‍مشاركين زيارته بانتظام للاطلاع على أحدث ال‍معلومات.

5 وي‍مكن الاطلاع على قائمة الفنادق القريبة من مكان الحدث في **الملحق A**. وستُتاح **معلومات عامة** أخرى خاصة بالمشاركين في ال‍موقع الإلكتروني للات‍حاد.

6 ولتمكين لجنة تكنولوجيا الاتصالات والات‍حاد من ات‍خاذ الترتيبات اللازمة ال‍متعلقة بالحدثين، أكون شاكراً لو تكرمتم **بالتسجيل** من خلال الاستمارة ال‍متاحة على ال‍خط في ال‍موقع: <http://www.itu.int/online/regsys/ITU-T/misc/edrs.registration.form?_eventid=3000888>، بأسرع ما ي‍مكن ولكن في **موعد لا يتجاوز 27 يونيو 2016. ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في ورش العمل يجري *على الخط* حصراً.** وسيكون بإمكان ال‍مشاركين التسجيل في ال‍موقع يوم ال‍حدث.

وسيتم توفير **خدمة المشاركة عن بُعد**. وستتاح للمشاركين المسجلين الإرشادات المتعلقة بهذه الخدمة**.**

7 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى اليابان وقضاء بعض الوقت فيها. وي‍جب طلب التأشيرة وال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل اليابان في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم. ويرجى من ال‍مشاركين الذين ي‍حتاجون إلى رسالة دعوة من ال‍جهة ال‍مضيفة لتيسير طلب التأشيرة ال‍خاص بهم الرجوع إلى **الملحق B** للاطلاع على معلومات تفصيلية بهذا الشأن. ويرجى ملاحظة أن ال‍موافقة على التأشيرة قد تستغرق وقتاً طويلاً، لذا يرجى تقدي‍م طلب ال‍حصول عليها بأسرع ما ي‍مكن وفي موعد لا يتجاوز **3 يونيو 2016**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي
مدير مكتب تقييس الاتصالات

ANNEX A
(to TSB Circular 224)

**Hotels near TTC**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | HOTEL | REMARKS |
| 1 | SHIBA PARK HOTEL<http://en.shibaparkhotel.com/>1-5-10 Shibakouen, Minato-ku, Tokyo 105-0011Tel: +81-3-3433-4141 / Fax: +81-3-3433-4142e-mail: [reservation@shibaparkhotel.com](file:///C%3A/Users/bettini/AppData/Local/Microsoft/Windows/Temporary%20Internet%20Files/Content.Outlook/B6ZZ3RU1/reservation%40shibaparkhotel.com) | 3 min. walkabout 220 m from TTC |
| 2 | THE PRINCE PARK TOWER TOKYO<http://www.princehotels.com/en/parktower/>4-8-1 Shibakoen Minato, Tokyo 105-8563Tel: +81-3-5400-1111 | 8 min. walkabout 700 m from TTC |
| 3 | MIELPARQUE TOKYO<http://www.mielparque.jp/tokyo/en/>2-5-10 Shibakouen, Minato-ku, 105-8582Tel: +81-3-3433-7211 / Fax: +81-3-3433-3895 | 7 min. walkabout 600 m from TTC |
| 4 | MITSUI GARDEN HOTEL Shiodome Italia-gai<http://www.gardenhotels.co.jp/eng/shiodome-italiagai/>2-14-24 Higashi-shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0021Tel: +81-3-3431-1131 / Fax: +81-3-3431-2431 | 7 min. walkabout 600 m from TTC |

Note: Delegates are responsible for their own hotel reservation.

ANNEX B
(to TSB Circular 224)

**Support document for visa to Japan**

Participants who need an invitation letter are kindly requested to complete the form and email the form and a scanned passport data page to mano@ttc.or.jp **and** tsbcits@itu.int by **3June 2016**.

|  |  |
| --- | --- |
| Given name (First name) |  |
| Given name (Last name) |  |
| Date of Birth (dd/mm/yy) |  |
| Gender (Male/Female) |  |
| Nationality |  |
| Valid passport number |  |
| Expiry Date (dd/mm/yy) |  |
| Address (Home) |  |
| Occupation and Job title |  |
| Name of Company/Organization |  |
| Company/Organization mailing address | Address |  |
| Postal Code |  |
| Country |  |
| Telephone number |  |
| Fax number |  |
| Email address |  |
| Schedule for your stay | Please fill in your itinerary below |

**ITINERARY (refer to examples shown in the table)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| D/M/Y | Schedule | Address and Phone number to reach | Hotel |
| ex) 3/July/2016 | Arrival from xxx to Haneda, Flight xxx |  |  |
| ex) 4/July/2016 | Attending workshop |  |  |
| ex) 5/July/2016 | Attending C-ITS Meeting |  |  |
| ex) 6/July/2016 | Departure from Haneda to xxxx, Flight xxx |  |  |
| Fill in your Itinerary below |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_